

## PART II / PARTIE II

Volume 35, No. 2 / Volume 35, n° 2

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2014-02-28

ISSN 0713-2123 (Print / texte imprimé)  
ISSN 2291-0417 (Online / en ligne)

TABLE OF CONTENTS /  
TABLE DES MATIÈRES

SI: Statutory Instrument /  
TR: Texte réglementaire

R: Regulation /  
R: Règlement

---

Registration No. / N° d'enregistrement	Name of Instrument / Titre du texte	Page
R-001-2014 R-001-2014	Contract of Indemnification Exemption Regulations, amendment Règlement sur l'exemption de contrats d'indemnisation—Modification . .	123
R-002-2014 R-002-2014	Tobacco Tax Regulations, amendment Règlement de la taxe sur le tabac—Modification . . . . .	124



## REGULATIONS / RÈGLEMENTS

**FINANCIAL ADMINISTRATION ACT**

R-001-2014

2014-01-16

**LOI SUR LA GESTION DES FINANCES  
PUBLIQUES**

R-001-2014

2014-01-16

**CONTRACT OF INDEMNIFICATION  
EXEMPTION REGULATIONS,  
amendment**

The Commissioner, on the recommendation of the Board, under paragraph 107(g) of the *Financial Administration Act* and every enabling power, orders as follows:

**1. The *Contract of Indemnification Exemption Regulations*, established by regulation numbered R-018-99, are amended by these regulations.**

**2. Subsection 1(1) is amended by**

- (a) **striking out "Rae-Edzo Communiy Services Authority" in the English version of paragraph (z.a) and substituting "Rae-Edzo Community Services Authority";**
- (b) **striking out the period at the end of paragraph (z.a) and substituting a semi-colon; and**
- (c) **adding the following after paragraph (z.a):**

(z.b) the Ethics Counsellor;

(z.c) the Conflict of Interest Commissioner appointed under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*.

**RÈGLEMENT SUR  
L'EXEMPTION DE CONTRATS  
D'INDEMNISATION—Modification**

Le commissaire, sur la recommandation du Conseil, en vertu de l'alinéa 107g) de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et de tout pouvoir habilitant, décrète :

**1. Le *Règlement sur l'exemption de contrats d'indemnisation*, pris par le règlement n° R-018-99, est modifié par le présent règlement.**

**2. Le paragraphe 1(1) est modifié par :**

- a) **suppression, dans la version anglaise, de «Rae-Edzo Communiy Services Authority» à l'alinéa z.a) et par substitution de «Rae-Edzo Community Services Authority»;**
- b) **suppression du point à la fin de l'alinéa z.a) et par substitution d'un point-virgule;**
- c) **adjonction, après l'alinéa z.a), de ce qui suit :**

z.b) le conseiller en éthique;

z.c) le commissaire aux conflits d'intérêts nommé en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif*.

**TOBACCO TAX ACT**

R-002-2014

2014-01-17

**TOBACCO TAX REGULATIONS,  
amendment**

The Minister, under section 28.1 of the *Tobacco Tax Act* and every enabling power, orders as follows:

**1. The *Tobacco Tax Regulations*, R.R.N.W.T. 1990, c.T-14, are amended by these regulations.**

**2. Subsection 12(4) is repealed and the following is substituted:**

(4) The taxable price per gram of tobacco is 29.50 cents.

**3. These regulations come into force February 1, 2014.**

**LOI DE LA TAXE SUR LE TABAC**

R-002-2014

2014-01-17

**RÈGLEMENT DE LA TAXE SUR  
LE TABAC—Modification**

Le ministre, en vertu de l'article 28.1 de la *Loi de la taxe sur le tabac* et de tout pouvoir habilitant, ordonne ce qui suit :

**1. Le *Règlement de la taxe sur le tabac*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-14, est modifié par le présent règlement.**

**2. Le paragraphe 12(4) est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(4) Le prix taxable par gramme de tabac est de 29,50 cents.

**3. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2014.**

---

Printed by  
Territorial Printer, Northwest Territories  
Yellowknife, N.W.T./2014©

---

---

Imprimé par  
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest  
Yellowknife (T. N.-O.)/2014©

---